

التقرير الشهري حول اتجاهات أسعار الأغذية

قائمة المحتويات

(هنا التقرير الكامل متوفر فقط في انجليزية)

2 أسعار الحبوب على المستوى الدولي.....

3 تحذيرات بخصوص الأسعار المحلية.....

الرسائل الأساسية

سجلت أسعار الحبوب على المستوى الدولي ارتفاعاً مرة أخرى بصورة عامة خلال مايو/أيار، رغم بدء تراجعها مع نهاية الشهر بفعل تحسن آفاق الإنتاج. أما أسعار الأرز فحافظت على استقرارها خلال مايو/أيار، بينما أبتت المشكلات اللوجستية وارتفاع تكاليف الشحن النشاط التجاري ضعيفاً على مدار الشهر.

وفي شرق أفريقيا، بقيت أسعار الحبوب الخشنة عند مستويات شبه قياسية إلى قياسية في كل من السودان وجنوب السودان، مدعومة بنقص الإمدادات والمصاعب الشديدة التي تعصف بالاقتصاد الشامل، بما في ذلك ضعف قيمة العملة الذي يتسبب باستمرار التضخم.

شهدت أسعار حبوب الذرة في جنوب أفريقيا ارتفاعاً طفيفاً خلال مايو/أيار، لتبقى أعلى من مستوياتها قبل عام، فتأثيرات ارتفاع الأسعار في السوق الدولية فاق الضغط المؤدي إلى تراجعها نتيجة توقع إنتاج كميات كبيرة من الذرة عام 2021.

وفي أمريكا الجنوبية، سجلت أسعار الذرة الصفراء مزيداً من الارتفاع في الأرجنتين والبرازيل - البلدان المنتجان الأساسيان للذرة الصفراء - لتبقى الأسعار بذلك أعلى بأشواط من قيم نظيرتها قبل عام ما يعكس الضغط المسبب لارتفاعها جراء مبيعات التصدير بكميات قياسية في الأرجنتين، وظروف الجفاف المناوئة التي أصابت المحصول في البرازيل. ولعل ما دعم الأسواق أيضاً في كلا البلدين يعود إلى الاتجاه التصاعدي الحاد في عروض الأسعار الدولية.

مستوى الإنذار بالأسعار:  مرتفع  معتدل [اعتماداً على تحليل النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر]

تحذير الأسعار على المستوى المحلي

الأرجنتين | المواد الغذائية

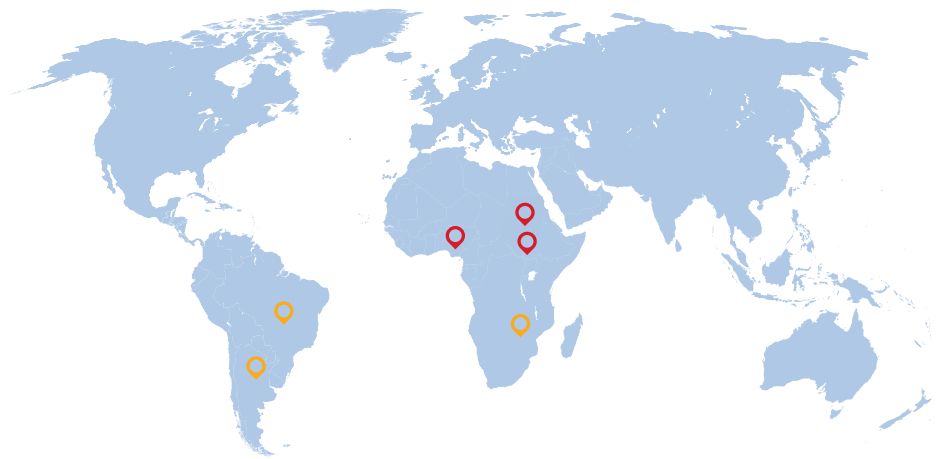
البرازيل | الحبوب

نيجيريا | الحبوب الخشنة

جنوب السودان | الأغذية الأساسية

السودان | الأغذية الأساسية

زيمبابوي | المواد الغذائية



لا يتم إدراج تحذيرات إلا في حال كانت بيانات الأسعار المتاحة ليست أقدم من شهرين.
المصدر: النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر، مُعدل ليتوافق ومعايير الأمم المتحدة، 2021

ارتفاع أسعار الحبوب الخشنة والقمح، بينما تبقى أسعار الأرز مستقرة خلال مايو/أيار

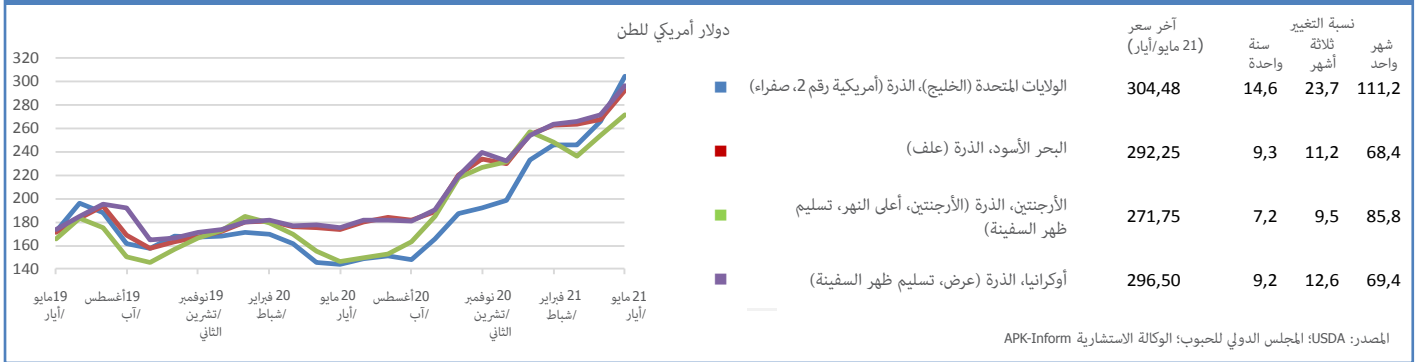
ارتفعت أسعار الذرة الأمريكية المرجعية (رقم 2، صفراء، تسليم ظهر السفينة) بنسبة 14,6 في المائة، لتزيد بذلك عن مستوى نظيرتها قبل عام بنسبة 111 في المائة. وتعكس هذه الزيادة بالدرجة الأولى محدودية الإمدادات على المستوى المحلي والتوقعات بتدني الإنتاج في البرازيل والطلب القوي من الصين (الرئيس). وبعد ارتفاعها بنسبة 6,1 في المائة خلال مايو/أيار، نرى أن عروض أسعار التصدير من البرازيل (باراناغوا، أعلاف) ارتفعت قياساً بقيم العام الفائت بنسبة 99 في المائة مدعومة موجة الجفاف المديدة التي أعاققت آفاق الإنتاج لهذا العام. كذلك ارتفعت أسعار الذرة في الأرجنتين (تسليم ظهر السفينة أعلى النهر) خلال مايو/أيار بنسبة 7,2 في المائة، وفي أوكرانيا (عرض، تسليم ظهر السفينة) بنسبة 9,2. كذلك اتبعت أسعار الشعير والذرة الرفيعة على المستوى الدولي اتجاهات أسعار الذرة، حيث ارتفعت بنسبة 5,4 في المائة و3,6 في المائة خلال مايو/أيار على التوالي، متخطية قيمها المسجلة في مايو/أيار 2020 بنسبة 38,9 و84,1 في المائة.

سجل معدل مؤشر منظمة الأغذية والزراعة لعموم أسعار الأرز (2014-2016=100) 110,6 نقطة في مايو/أيار 2021، أي دون تغيير يذكر عن قيمته المسجلة في أبريل/ نيسان، لكنه انخفض بنسبة 4,5 في المائة عن شهر مايو/أيار 2020. أما وتيرة الأنشطة التجارية فبقيت بطيئة بفعل التحديات اللوجستية وارتفاع تكاليف الشحن خلال مايو/أيار. وهذا ما انطبق بصفة خاصة على الهند، التي تراجعت فيها أسعار أرز إنديا الأعلى جودة خلال مايو/أيار بعد أن تسببت المعوقات اللوجستية المرتبطة بتدابير احتواء تفشي كوفيد-19 في ركود الصفقات الجديدة. كما استقرت أسعار إنديا أو تراجعت في جميع بلدان المنشأ الآسيوية، ما عدا في باكستان التي تلقت فيها عروض الأسعار شيئاً من الدعم القادم من المبيعات إلى جهات شرائية في شرق أفريقيا والعراق. وبالمقابل، قفزت عروض أسعار الأرز طويل الحبة في الولايات المتحدة الأمريكية بنسبة 7,9 في المائة قياساً بالشهر الفائت، حيث تسببت اضطرابات الزراعة الناجمة عن رطوبة الطقس في رفع آفاق تقلص كبير في المساحات المزروعة المنتجة للأرز في الولايات الجنوبية لصالح محاصيل أخرى.

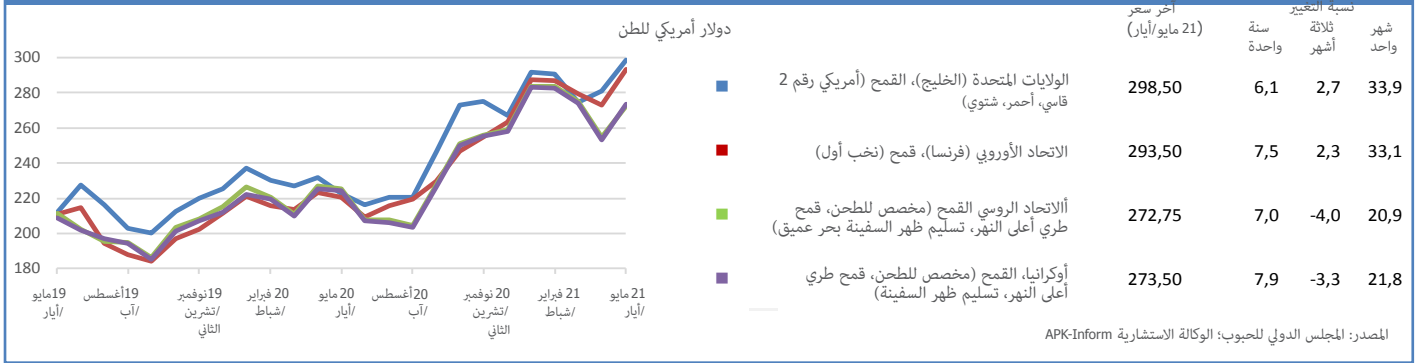
تسببت الزيادة في أسعار الذرة وضبابية آفاق الإنتاج، لاسيما في الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية في دفع أسعار القمح نحو الارتفاع على المستوى الدولي مع بداية الشهر. صحيح أن الأسعار بدأت بالتراجع مع نهاية الشهر إثر بدء تحسن آفاق الإنتاج، إلا أن عروض أسعار التصدير من جميع بلدان المنشأ ارتفعت وسطياً ما بين خمسة إلى ثمانية في المائة خلال مايو/أيار قياساً بشهر أبريل/نيسان، بما فيها عروض

الولايات المتحدة الأمريكية في دفع أسعار القمح نحو الارتفاع على المستوى الدولي مع بداية الشهر. صحيح أن الأسعار بدأت بالتراجع مع نهاية الشهر إثر بدء تحسن آفاق الإنتاج، إلا أن عروض أسعار التصدير من جميع بلدان المنشأ ارتفعت وسطياً ما بين خمسة إلى ثمانية في المائة خلال مايو/أيار قياساً بشهر أبريل/نيسان، بما فيها عروض

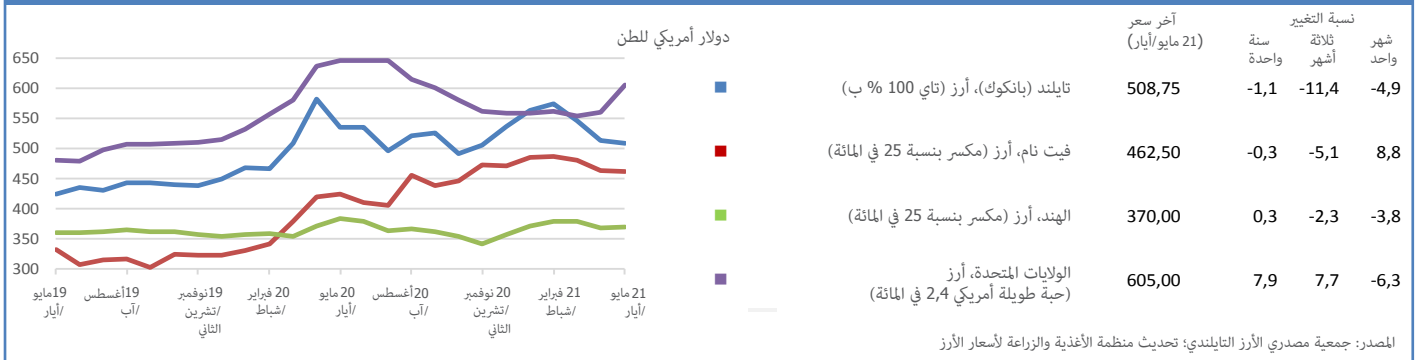
أسعار الذرة على المستوى الدولي



أسعار القمح على المستوى الدولي



أسعار الأرز على المستوى الدولي



لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها هنا

تحذيرات الأسعار على المستوى المحلي

في البلدان التي ترتفع فيها أسعار سلعة غذائية أساسية أو أكثر على نحو غير طبيعي ما يؤثر سلباً في الحصول على الأغذية

الأرجنتين | المواد الغذائية

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 04/21	3 أشهر
1,5	1,7	3 أشهر
0,4	1,0	12 أشهر

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية

المراجع هو: Argentina, Greater Buenos Aires, Retail, Beef meat

أسعار المبيع بالتجزئة للمواد الغذائية تواصل زيادتها خلال أبريل/نيسان
استمر معدل تضخم أسعار المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية خلال أبريل/نيسان بنحو أربعة في المائة قياساً بالشهر الفائت، وهي نسبة تماثل معدل الزيادة المسجلة خلال الربع الأول من عام 2021. ومن بين المواد الغذائية، سجلت أسعار منتجات الألبان والبيض وزيت الطبخ والخبز، وكذلك الحبوب واللحوم زيادات شهرية كبيرة، وهو ما عوض الزيادة أو الانخفاض المتواضع في أسعار الفاكهة والخضروات والفاصولياء. وقد ارتفعت أسعار الأغذية رغم تطبيق برنامج سقف الأسعار، وسط حالة صعبة يعيشها الاقتصاد الشامل، بما في ذلك استمرار تراجع قيمة العملة. ففي أبريل/نيسان 2021، خسر البيزو الأرجنتيني نحو 47 في المائة من قيمته خلال فترة الإثني عشر شهراً الأخيرة. ويُذكر أنه أعيد النظر في البرنامج الذي طبق أول مرة في مارس/آذار 2020 لكبح ارتفاع الأسعار وسط تفشي جائحة كوفيد-19، حيث تم رفعه مرتين منذ تلك الفترة في ضوء زيادة التضخم، ليُمدد للغاية 8 يونيو/حزيران 2021.

البرازيل | الحبوب

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 05/21	3 أشهر
3,1	6,9	3 أشهر
0,9	4,8	12 أشهر

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية

المراجع هو: Brazil, Mato Grosso, Wholesale, Maize (yellow)

أسعار الحبوب لاتزال عند مستويات مرتفعة
واصلت أسعار الذرة الصفراء ارتفاعها خلال مايو/أيار مدعومة بمخاوف حيال تأثير ظروف الجفاف في غلال المحصول الرئيس. وقد وردت تقارير عن شيء من التراجع في الأسعار مع اقتراب الشهر من نهايته، إذ كان لتراجع عروض الأسعار على المستوى الدولي وزنه في الأسعار المحلية. وعلى نحو مماثل، ارتفعت أسعار القمح لتعكس انخفاض التوافر الموسمي للمنتج، الذي اجتمع مع انخفاض الواردات قياساً بالعام الفائت خلال الأشهر الأربعة الأولى لعام 2021. ومن المرتقب أن تبقى الأسعار عند مستويات مرتفعة إلى أن يبدأ حصاد 2021 المزمع في أغسطس/آب. لكن بمقابل ذلك، تراجعت أسعار الأرز للشهر الثاني على التوالي في مايو/أيار، حيث أدت عمليات الحصاد المتواصلة اليوم إلى زيادة إمدادات الأسواق بالمنتج. وكانت أسعار جميع الحبوب أعلى مراحل قياساً بقيمتها المسجلة العام الفائت بفعل قوة الطلب على الذرة والأرز، وارتفاع تكاليف استيراد القمح.

نيجيريا | الحبوب الخشنة

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 04/21	3 أشهر
2,5	3,7	3 أشهر
-0,2	2,5	12 أشهر

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية

المراجع هو: Nigeria, Lagos, Wholesale, Maize (white)

أسعار الحبوب الخشنة عند مستويات مرتفعة في أبريل/نيسان
واصلت أسعار الحبوب الخشنة محلية الإنتاج ارتفاعها في جل الأسواق خلال أبريل/نيسان، متجاوزة بذلك قيمتها المرتفعة أصلاً خلال الأشهر السابقة. وقد أدى دخول البقاع الجنوبية في الموسم الأعرج في مارس/آذار وقوة الطلب المحلي على الحبوب الخشنة للاستهلاك المنزلي وادخارها كبدور قبيل بدء الموسم الزراعي 2021، إلى تفاقم الضغط التصاعدي على الأسعار، وهو ما دعمه عجز الإنتاج وكبر حجم المشتريات من قبل المؤسسات. كما تتواصل الظروف الصعبة التي تحيط بالاقتصاد الشامل رغم التحسن النسبي في إنتاج النفط الخام. أما معدل التضخم السنوي الذي سجل 18,12 في المائة في أبريل/نيسان 2021 فلا يزال مرتفعاً قياساً بنسبة 12,4 في المائة قبل عام، رغم تسجيل أول تراجع له منذ إغلاق الحدود البرية في أغسطس/آب 2019 بنسبة هامشية بلغت 0,05 في المائة عن مستوى التضخم في شهر مارس/آذار. كما أسهم ارتفاع تكاليف الوقود والنقل في الزيادة العامة بأسعار الأغذية. وواصلت العملة تراجعها حيث وصل سعر النيرة النيجيرية المتداول في السوق الموازية إلى 495 نيرة للدولار الأمريكي في أواخر مايو/أيار قياساً بـ 440 نيرة للدولار قبل عام، مقارنة مع السعر الرسمي البالغ 400 نيرة للدولار. أضف إلى ذلك أن أسعار الأغذية بقيت مرتفعة في المنطقة الشمالية من البلاد التي تسبب استمرار النزاعات فيها باضطرابات واسعة طالت الأنشطة الزراعية والتسويقية ما أسفر بدوره عن تدهور ظروف الأمن الغذائي في تلك المنطقة.

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها [هنا](#)

مستوى التحذير بالأسعار: ● مرتفع ● متوسط

جنوب السودان | الأغذية الأساسية

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 05/21	
3 أشهر	-6,2	3,1
12 أشهر	3,1	-0,2

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية
المرجع هو: South Sudan, Juba, Retail, Maize (white)

تراجع أسعار الحبوب الخشنة في مايو/أيار مع بقائها عند مستويات مرتفعة غير مسبوقة بفعل استمرار تراجع قيمة العملة

في العاصمة جوبا، تراجعت أسعار الذرة الرفيعة والذرة الصفراء خلال مايو/أيار بنسبة تسعة و13 في المائة على التوالي، بينما بقيت أسعار الكسافا ثابتة، في حين ارتفعت أسعار القمح والذرة السودانية المستوردين بنسبة ثلاثة و10 في المائة على الترتيب. وكانت أسعار الأغذية بالقيمة الاسمية عند مستويات مرتفعة استثنائية، حيث تجاوزت أسعار الذرة الصفراء والذرة الرفيعة قيم نظيرتها المرتفعة أصلاً المسجلة العام الماضي بنسبة 58 و71 في المائة على التوالي، وكانت أعلى بأكثر من 50 ضعف قيمها المسجلة قبل انهيار العملة في يوليو/تموز 2015. ولعل ما يدعم ارتفاع أسعار الأغذية استمرار الحالة الصعبة التي يعيشها الاقتصاد الشامل والتي ترتبط بانخفاض احتياطي النقد الأجنبي، والتراجع المتواصل في قيمة عمل البلد. أضف إلى ذلك أن جائحة كوفيد-19 أحدثت العام الماضي اضطرابات طالت الأسواق المحلية والتجارة المتأثرة سلباً بالأصل بفعل استمرار تأثير النزاعات المديدة، مسببة دعماً إضافياً للأسعار.

السودان | الأغذية الأساسية

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 04/21	
3 أشهر	27,8	-0,3
12 أشهر	1,9	0,8

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية
المرجع هو: Sudan, El Gedarif, Wholesale, Sorghum (Feterita)

أسعار الأغذية الأساسية عند مستويات جد مرتفعة خلال مايو/أيار

استأنفت أسعار الذرة الرفيعة والدخن المنتجين محلياً منحها التصاعدي في مايو/أيار بعد تراجع آخر في قيمة الجنيه السوداني في السوق الموازية من 393 جنيهاً سودانياً للدولار الأمريكي الواحد في أبريل/نيسان إلى 436 جنيهاً سودانياً للدولار الأمريكي في مايو/أيار. وكانت أسعار الحبوب الخشنة استقرت سابقاً أو تراجعت خلال شهري مارس/آذار وأبريل/نيسان، بعد أن أدى خفض قيمة الجنيه السوداني من 55 جنيهاً سودانياً للدولار إلى 375 جنيهاً سودانياً للدولار في أواخر فبراير/شباط (السياسات الغذائية، رصد أسعار الأغذية وتحليلها) إلى تقليص كبير للفجوة بين السعر الرسمي لصرف الجنيه السوداني وسعر صرفه في السوق الموازية، الأمر الذي أدى إلى زيادة التداولات بالنقد الأجنبي في المصارف التجارية وتخفيف الضغط الناجم عن التضخم. وارتفعت الأسعار خلال مايو/أيار إلى مستويات غير مسبوقة، حيث وصلت إلى نحو ضعفي قيمها المرتفعة أصلاً قبل عام وذلك بسبب ضعف قيمة العملة بالدرجة الأولى. وبدأت أسعار الحبوب تتبع اتجاهها تصاعدياً مستمراً في أواخر 2017 نتيجة الحالة الصعبة التي تعصف بالاقتصاد الشامل، إلى جانب نقص الوقود وارتفاع أسعار المستلزمات الزراعية التي تؤدي إلى تضخم تكاليف الإنتاج والنقل. وفي عام 2020، تسببت اضطرابات الأنشطة التسويقية والتجارية نتيجة التدابير المطبقة لاحتواء تفشي جائحة كوفيد-19، وكذلك الفيضانات التي ضربت مناطق واسعة، في مزيد من الضغط المسبب لارتفاع الأسعار.

زيمبابوي | المواد الغذائية

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 05/21	
3 أشهر	لا ينطبق	لا ينطبق
12 أشهر	لا ينطبق	لا ينطبق

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية
المرجع هو: Zimbabwe, Harare, Retail, Food items

إنتاج الحبوب بكميات كبيرة واستقرار العملة ساعد على التخفيف من زيادة أسعار الأغذية

سجل معدل التضخم الشهري في أسعار الأغذية وفق مصادر رسمية نسبة واحد في المائة خلال مايو/أيار، متراجعاً بصورة طفيفة عن نسبة 1,7 في المائة المسجلة الشهر الفائت. ويعزى هذا الانخفاض والاستقرار النسبي في معدلات تضخم أسعار الأغذية بالدرجة الأولى إلى استمرار حالة الاستقرار في سعر الصرف الرسمي، الذي شهد حالة من الثبات النسبي منذ الربع الأخير من عام 2020. أضف إلى ذلك أن البلد أنتج وفق التقديرات حصداً فاق المعدل بأشواط، حيث وصلت كميته إلى 2,7 مليون طن. أما هذه الزيادة فتعزى إلى السياسات الحكومية الداعمة وظروف الطقس شبه المثالية؛ في حين قاد كبر حجم هذا الإنتاج إلى تطبيق حظر على استيراد الذرة في يونيو/حزيران (السياسات الغذائية، رصد أسعار الأغذية وتحليلها)، إذ تسعى الحكومة إلى دعم المزارعين وأصحاب المطاحن المحليين. صحيح أن معدلات التضخم في أسعار الأغذية شهدت تراجعاً، إلا أن إجمالي أسعار الأغذية لا يزال عند مستويات مرتفعة ملحوظة، حيث قدر معدل التضخم السنوي في أسعار الأغذية بنحو 180 في المائة خلال مايو/أيار.

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها هنا

مستوى التحذير بالأسعار: مرتفع متوسط

أعدت هذه النشرة من قبل فريق رصد أسعار الأغذية وتحليلها التابع للنظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر في ميدان الأغذية والزراعة في شعبة الأسواق والتجارة لمنظمة الأغذية والزراعة. وتشتمل هذه النشرة على آخر المعلومات والتحليلات المتعلقة بالأسعار على المستوى المحلي للأغذية الأساسية، لاسيما في البلدان النامية لتستكمل بذلك تحليل منظمة الأغذية والزراعة للأسواق الدولية. كما توفر تحذيراً مبكراً بارتفاع أسعار الأغذية على المستوى القطري التي قد تؤثر سلباً في الأمن الغذائي.

يستند هذا التقرير إلى المعلومات المتاحة حتى أوائل يونيو/حزيران 2021، التي جرى جمعها من مصادر مختلفة.

تجدون كافة البيانات المستخدمة في هذا التحليل في أداة رصد أسعار الأغذية وتحليلها على الرابط:

<https://fpma.apps.fao.org/giews/food-price/tool/public/#/home>

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لرصد أسعار الأغذية وتحليلها على الرابط: www.fao.org/giews/food-price/home/ar/

توجّه تساؤلاتكم إلى:

النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر للأغذية والزراعة FPMA نشرة خاصة

رصد أسعار الأغذية وتحليلها

الأسواق والتجارة - التنمية الاقتصادية والاجتماعية

GIEWS1@fao.org

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، إيطاليا

أعد النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبكر لمنظمة الأغذية والزراعة قائمة بالعناوين البريدية بغرض نشر تقاريره.

للاشتراك يرجى تقديم استمارة التسجيل من خلال الرابط التالي:

http://newsletters.fao.org/k/Fao/markets_and_trade_english_giews_world

المسميات المستخدمة في هذا المنتج الإعلامي وطريقة عرض المواد الواردة فيه لا تعبر عن أي رأي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) بشأن الوضع القانوني أو الإجمالي لأي بلد، أو إقليم، أو مدينة، أو منطقة، أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها وتخومها. ولا تعني الإشارة إلى شركات أو منتجات محددة لمصنعين، سواء كانت مشمولة ببراءات الاختراع أم لا، أنها تحظى بدعم أو ترقية المنظمة تفضيلاً لها على أخرى ذات طابع مماثل لم يرد ذكرها.

إن وجهات النظر المُعبّر عنها في هذا المنتج الإعلامي تخص المؤلف (المؤلفين) ولا تعكس بالضرورة وجهات نظر المنظمة أو سياساتها.

© منظمة الأغذية والزراعة، 2021

ISSN 2707-2010 [مَطْبُوع]

ISSN 2707-2029 [عبر الإنترنت]



بعض الحقوق محفوظة. هذا المصنّف متاح وفقاً لشروط الترخيص العام للمشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري - المشاركة بالمثل 3.0 * لفائدة المنظمات الحكومية الدولية (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ar>).

بموجب أحكام هذا الترخيص، يمكن نسخ هذا العمل، وإعادة توزيعه، وتكييفه لأغراض غير تجارية، بشرط التنويه بمصدر العمل على نحو مناسب. وفي أي استخدام لهذا العمل، لا ينبغي أن يكون هناك أي اقتراح بأن المنظمة تؤيد أي منظمة، أو منتجات، أو خدمات محددة. ولا يسمح باستخدام شعار المنظمة. وإذا تم تكييف العمل، فإنه يجب أن يكون مرخصاً بموجب نفس ترخيص المشاع الإبداعي أو ما يعادله. وإذا تم إنشاء ترجمة لهذا العمل، فيجب أن تتضمن بيان إخلاء المسؤولية التالي بالإضافة إلى التنويه المطلوب: «لم يتم إنشاء هذه الترجمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. والمنظمة ليست مسؤولة عن محتوى أو دقة هذه الترجمة. وسوف تكون الطبعة [طبعة اللغة] الأصلية هي الطبعة المعتمدة.»

تتم تسوية النزاعات الناشئة بموجب الترخيص التي لا يمكن تسويتها بطريقة ودية عن طريق الوساطة والتحكيم كما هو وارد في المادة 8 من الترخيص، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذا الترخيص. وتتمثل قواعد الوساطة المعمول بها في قواعد الوساطة الخاصة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية الدولية (UNCITRAL)، وسيتم إجراء أي تحكيم طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL).

مواد الطرف الثالث. يتحمل المستخدمون الراغبون في إعادة استخدام مواد من هذا العمل المنسوب إلى طرف ثالث، مثل الجداول، والأشكال، والصور، مسؤولية تحديد ما إذا كان يلزم الحصول على إذن لإعادة الاستخدام والحصول على إذن من صاحب حقوق التأليف والنشر. وتقع تبعة المطالبات الناشئة عن التعدي على أي مكون مملوك لطرف ثالث في العمل على عاتق المستخدم وحده.

المبيعات، والحقوق، والترخيص. يمكن الاطلاع على منتجات المنظمة الإعلامية على الموقع الشبكي للمنظمة (<http://www.fao.org/publication/ar/>) ويمكن شراؤها من خلال publications-sales@fao.org. وينبغي تقديم طلبات الاستخدام التجاري عن طريق: www.fao.org/contact-us/licence-request. وينبغي تقديم الاستفسارات المتعلقة بالحقوق والترخيص إلى: copyright@fao.org.